

VITA

Инструкция



VITA LUMEX® AC

Одна для всей керамики и не только.
Минимум усилий – отличный результат.





Облицовочная керамика

VITA LUMEX[®] AC

Разнообразно. Надежно. Эффективно.

**Уважаемые клиенты,
мы рады, что вы выбрали VITA LUMEX AC.**

VITA LUMEX AC - цельно керамическая облицовочная система для облицовки всех известных керамических каркасных материалов и изготовления бескаркасных реставраций, таких как виниры.

Для безопасного и эффективного использования VITA LUMEX AC, пожалуйста, полностью прочитайте эту брошюру перед первым использованием.

Желаем Вам много радости и превосходных результатов!

Коллектив отдела менеджмента продукции

Обзор содержания

1 Система материалов/процессы	4
2 Области применения керамических масс ...	6
3 Подготовка каркаса	
3.1 Керамика	9
3.2 Титановый каркас	10
4 Стандартная полная облицовка	
4.1 Примерная схема послойного построения A2 для титанового каркаса	12
4.2 Примерная схема послойного построения A2 для керамического каркаса .	14
4.3 Дентин	16
4.4 Нанесение ENAMEL, 1-й обжиг дентина	16
4.5 Корректировка формы, 2-й обжиг дентина	17
4.6 Обработка реставрации	18
4.7 Индивидуальное окрашивание/глазурирование реставрации	20
5 Частичная облицовка после техники Cut-Back	
5.1 Примерная схема послойного построения	22
5.2 Характеризация после обжига водянистого дентина	24
5.3 Нанесение ENAMEL	25
5.4 Индивидуальное окрашивание/глазурирование реставрации	26
6 Индивидуальная полная облицовка	
6.1 Схема послойного построения: пример облицовки переднего зуба молодого пациента в цвете A2 .	28
6.2 Индивидуальная облицовка переднего зуба молодого пациента	30
6.3 Схема послойного построения: пример облицовки переднего зуба пожилого пациента в цвете A3 .	32
6.4 Индивидуальная облицовка переднего зуба пожилого пациента	34
6.5 Схема послойного построения: пример облицовки переднего зуба пожилого пациента в цвете A3,5	36
6.6 Индивидуальная облицовка переднего зуба пожилого пациента	38
7 Воспроизведение цвета/обжиг	
7.1 Обзор обжигов керамики и красителей	40
7.2 Воспроизведение цвета по стандарту VITA classical A1–A4	42
7.3 Воспроизведение цвета по стандарту VITA SYSTEM 3D-MASTER	44
8 Техническая информация	
8.1 Физико-технические характеристики	48
8.2 Химический состав	48
8.3 Целевое назначение	48
8.4 Целевая группа	48
8.5 Целевой пользователь	48
8.6 Показания	49
8.7 Противопоказания	49
8.8 Рекомендации относительно толщины слоев	49
8.9 Пояснение символов	50
8.10 Охрана труда/охрана здоровья	50
9 VITA - системные решения	54

1. Система материалов/процессы



Эффективно

VITA LUMEX AC - усиленная лейцитом стеклокерамическая облицовочная система. С минимальными усилиями для достижения максимального успеха.

Надежно

Для облицовки всех известных цельнокерамических каркасных материалов (диоксид циркония, дисиликат лития и полевошпатная керамика) и титановых каркасов. Для изготовления бескаркасных реставраций (например, виниров)

Разнообразно

VITA LUMEX AC включает в себя: GINGIVA, OPAQUE, OPAQUE DENTINE, DENTINE и ENAMEL, а также широкий ассортимент эффект-масс (например, OPAL TRANSLUCENT, FLUO INTENSE и многое другое).

Рабочие этапы в клинике и лаборатории

Клиника	1. Определение цвета зуба	
	2. Препарирование/снятие слепка	
Зуботехническая лаборатория	3. Подготовка каркаса	4. Нанесение водянистого дентина*
	5. Нанесение массы DENTINE	6. Нанесение массы ENAMEL
	Нанесение корректирующей массы (optional)	7. Корректировка формы
	8. Характеризация	
	9. Подготовка к фиксации	
Клиника	10. Фиксация	

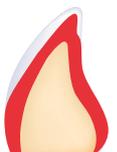


Этот этап работы не является необходимым для каркасов из дисиликата лития, но может быть выполнен дополнительно.

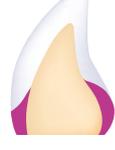
2. Области применения керамических масс

Обзор масс VITA LUMEX® AC

Базовые массы

 <p>OPAQUE</p>	<p>Для маскировки субструктур</p>		
<p>Цвета</p>			
 <p>POWER WASH</p>	<p>Для поддержания интенсивности цвета зубов и контроля степени флуоресценции или яркости</p>		
<p>Цвета</p>	<p>VITA classical A1–D4 и VITA SYSTEM 3D-MASTER уровень светлоты LL0–LL5</p>		
 <p>OPAQUE DENTINE</p>	<p>Для воспроизведения основного цвета на реставрациях с тонкими стенками</p>		
<p>Цвета</p>	<p>VITA classical A1–D4 и VITA SYSTEM 3D-MASTER</p>		
 <p>DENTINE</p>	<p>Для воспроизведения основного цвета в пришеечной области и в области тела</p>		
<p>Цвета</p>	<p>VITA classical A1–D4 и VITA SYSTEM 3D-MASTER</p>		
 <p>ENAMEL</p>	<p>Для воспроизведения игры цвета и света на эмали</p>		
<p>Цвета</p>			

Эффект-/дополнительные массы DENTIN

 <p>GINGIVA</p>	<p>Для воссоздания десны</p>		
<p>Цвета</p>	<p>  pale-papilla  light-rose  nectarine  grapefruit  rosewood  purple  deep-red  dark-red </p>		
 <p>DENTINE MODIFIER</p>	<p>Для модификации масс DENTINE и OPAQUE DENTINE и воспроизведения эффектов в области шейки и дентина.</p>		
<p>Цвета</p>	<p>  cloudy-white  caramel  honey  copper </p>		
 <p>CHROMA INTENSE</p>	<p>Для увеличения хроматичности в области шейки, особенно при малой толщине слоя</p>		
<p>Цвета</p>	<p>  ivory  almond  hazelnut </p>		
 <p>FLUO INTENSE</p>	<p>Для создания глубинного флуоресцентного эффекта</p>		
<p>Цвета</p>	<p>  arctic-white  cream  cappuccino  sand  sesame </p>		
 <p>MARGIN</p>	<p>Для керамического плеча и корректировок в области кромок</p>		
<p>Цвета</p>	<p>  straw-yellow  corn-yellow </p>		

2. Области применения керамических масс

Обзор масс VITA LUMEX® AC

Эффект-/дополнительные массы Enamel

 <p>MAMELON</p>	<p>Для имитации мамелонов в инцизальном участке</p>		
<p>Цвета</p>	 saffron  honey-melon		
 <p>TRANSLUCENT</p>	<p>Универсально применимые транслюцентные эмалевые эффект-массы для воспроизведения цветовых эффектов в инцизальном участке</p>		
<p>Цвета</p>	 smoky-white  light-blonde  misty-rose  sunlight  sun-intense  waterdrop  deep-blue  foggy-grey		
 <p>OPAL TRANSLUCENT</p>	<p>Для воспроизведения опалового эффекта</p>		
<p>Цвета</p>	 opal-neutral  opal-sky  opal-azure		
 <p>PEARL</p>	<p>Для воспроизведения перламутровых эффектов</p>		
<p>Цвета</p>	 shell		
 <p>CORRECTIVE</p>	<p>Для корректировок после глянцеобразующего обжига на пониженной температуре Температура обжига</p>		
<p>Цвета</p>	 neutral  desert		

3. Подготовка каркаса

3.1 Водянистый обжиг керамического каркаса



1 Исходная ситуация.

2 Нанесение водянистого дентина.

3 Каркас после обжига водянистого дентина

Обжиг водянистого опакера может быть выполнен массами DENTINE, POWERWASH или FLUO INTENSE. Применяется следующее:

Что касается полностью облицованных реставраций, VITA LUMEX AC визуально соответствует предварительно окрашенному материалу из диоксида циркония VITA YZ ST.

У частично облицованных реставраций или так называемых микро-виниров цвет основного зуба определяется каркасом (например, дисиликат лития, полевошпатная керамика).

Для достижения наилучшего результата при полной облицовке на других каркасных материалах рекомендуется нанесение опакерных масс VITA LUMEX AC POWERWASH (около 0,2 мм).

Каркасные материалы других производителей могут иметь другие оптические свойства из-за их предварительного окрашивания, что может привести к необходимости использования материалов с дополнительными эффектами.

- Для хорошей связки VITA LUMEX AC с керамическим каркасом рекомендуется обжиг водянистого дентина.
 - Смешайте массу DENTINE или POWERWASH с моделирующей жидкостью VITA LUMEX AC до водянистого состояния массы.
 - С помощью кисточки нанесите равномерным тонким слоем на чистую и сухую поверхность.
 - Для большей флуоресценции или опалесценции из глубины можно использовать другие массы, например, FLUO INTENSE или OPAQUE DENTINE.
- Для OPAQUE масс используйте VITA VM OPAQUE FLUID (BOF50, BOF250), а для остальных керамических масс - VITA LUMEX AC MODELLING LIQUID.
- Смешайте порошок Margin с жидкостью для моделирования VITA LUMEX AC Modelling Liquid. Рекомендуется стабилизировать область плеча с помощью фена или под воздействием теплового излучения открытой камеры обжига печи.

Пожалуйста, соблюдайте следующее

Этот этап работы не является необходимым для каркасов из дисиликата лития, но может быть выполнен дополнительно.

Обжиг:

Рекомендуемые режимы обжига водянистого опакера:

	Vt. C	→ мин.	↗°C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	вакуум
каркасы из диоксида циркония	400	4.00	50	800	1.00	вкл.
каркасы из дисиликата лития	400	4.00	50	760	1.00	вкл.

3. Подготовка каркаса

3.2 Подготовка каркасов из титана Grade 1-5



1 Уменьшенная анатомическая форма мостовидного каркаса с гирляндой для отвода тепла после пескоструйной обработки

2 Провести 5-минутную пассивацию (оставить каркас, без обработки) Затем очистить поверхности с помощью пароструя.

3 Каркас с OPAQUE.

Пожалуйста, соблюдайте следующее

- Каркасы коронок и мостовидных протезов должны формироваться в виде уменьшенной анатомической формы зуба с опорой для керамики
- Рекомендуемая толщина каркаса не менее 0,4 - 0,5 мм, избегайте острых краев и нахлестов.
- Создать достаточный объем соединительных элементов интердентально.
- Облицованные звенья мостовидного каркаса с гирляндой.
- Используйте только подходящие фрезы для обработки титана, (низкая скорость около 15000 об./мин. и низкое контактное давление). Обрабатывайте только в одном направлении.
- Пескоструйная обработка оксидом алюминия 120–150 мкм под углом 45° при давлении 2 бар и расстоянии 3–5 см.
- Провести 5-минутную пассивацию (оставить каркас, без обработки)
- Очистка поверхности с помощью пароструя.
- Оксидирование не требуется.
- Информацию о соотношении цветов OPAQUE см. в Инструкции на стр. 40 - 44
- Провести обжиг с OPAQUE:
 - 1-й обжиг: опакер наносится тонким слоем (как например, нанесение и обжиг водянистого опакера).
 - Последующие обжиги опакера должны полностью покрывать каркас.
- Использование Titan-Bonder не обязательно, но возможно.* Для лучшего покрытия титановой поверхности можно добавить около 50 % VITA AKZENT PLUS GLAZE LT в OPAQUE. Для смешивания OPAQUE необходимо использовать VITA OPAQUE FLUID (BOF50, BOF250).

Обжига опакера с OPAQUE:

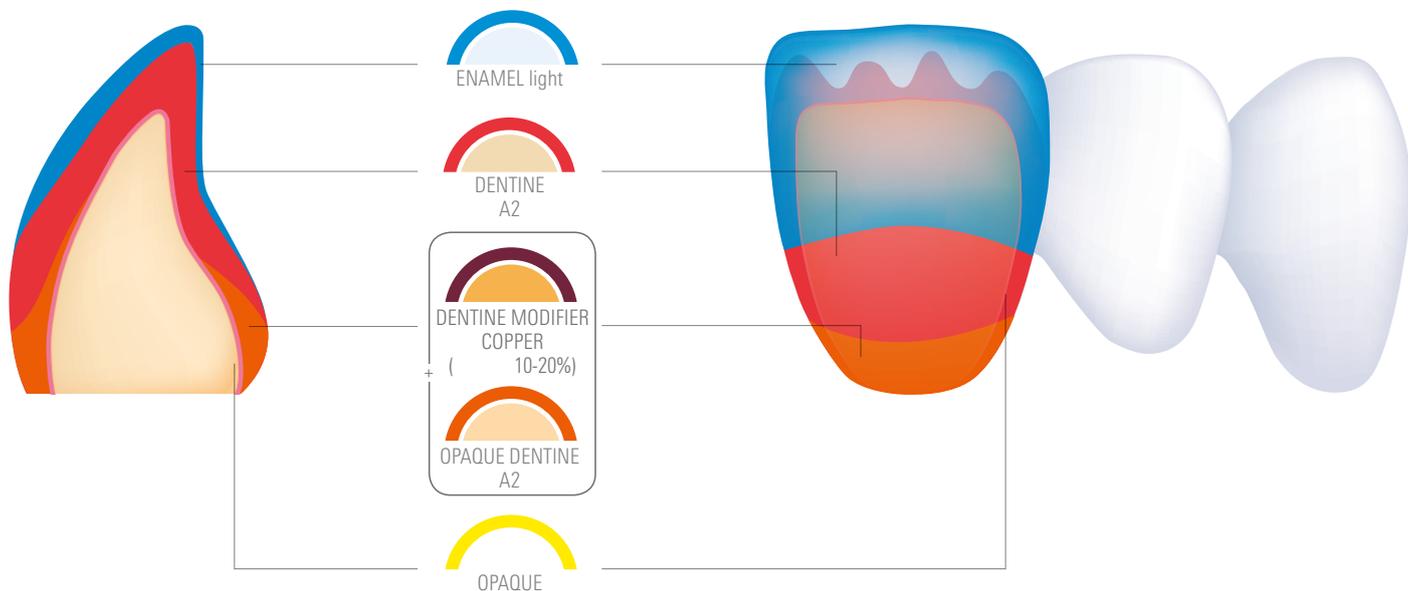
Рекомендуемый режим обжига опакера на каркасах из титана							
Vt. C	→ мин.	↗ °C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	°C	→ мин.	вакуум
400	4.00	50	800	1.00	—	—	вкл.

* При использовании продуктов, которые не были произведены или одобрены предприятием VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, гарантия не предоставляется, необходимо соблюдать информацию производителя.



4. Стандартная полная облицовка

4.1 Примерная схема послойного построения A2 для титанового каркаса



- Для более яркого цвета рекомендуется 10–20% DENTINE MODIFIER в качестве дополнения к OPAQUE DENTINE. (см. соотношение цветов на графике).
- Для повышения светлоты в области режущего края в массы можно добавить TRANSLUCENT smoky-white.

Пожалуйста, соблюдайте следующее

Соотношение цветов DENTINE MODIFIER для OPAQUE DENTINE для классической расцветки VITA classical A1 – D4

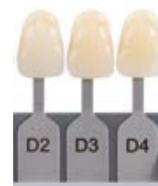
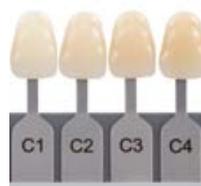
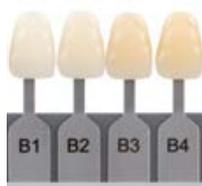
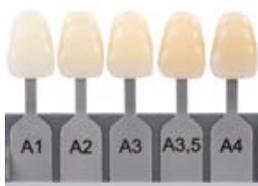
● copper

● honey

● caramel

● brown

В зависимости от толщины слоя смешайте 10-20% с OPAQUE DENTINE



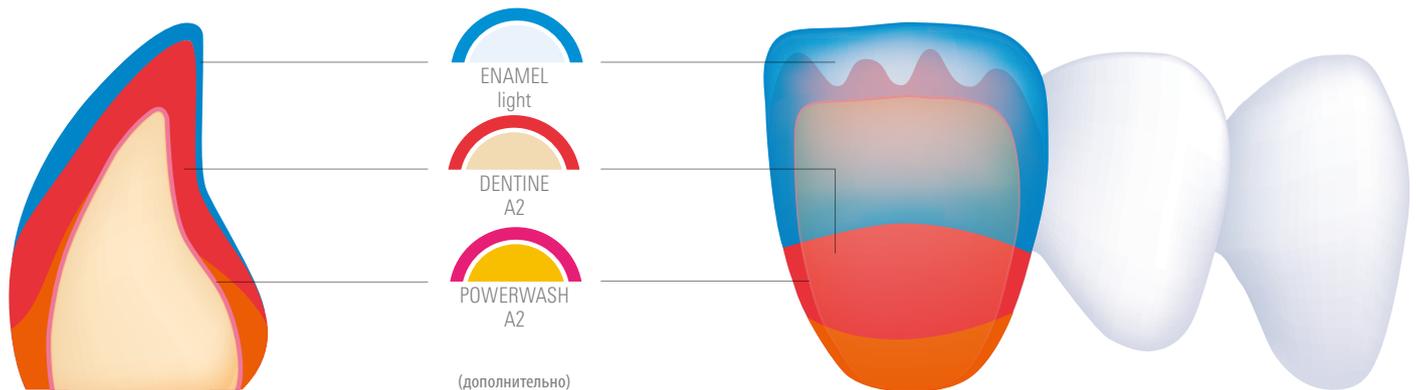
Узнайте больше в обучающих видео!





4. Стандартная полная облицовка

4.2 Примерная схема послойного построения А2 для керамического каркаса



- Как правило, стандартная полная облицовка выполняется с помощью масс DENTINE и ENAMEL. Дополнительно можно также использовать непрозрачные массы OPAQUE DENTINE.
- Дополнительное использование OPAQUE DENTINE рекомендуется в следующих случаях:
 - На промежутках мостов во избежание потери цвета особенно в гингивальной области.
 - Для построения интенсивно окрашенных мест, напр., окклюзионных поверхностей моляров.
 - Для поддержания интенсивности в условиях ограниченного пространства (< 0,8 мм).

Пожалуйста, соблюдайте следующее

- Соотношение толщины слоев DENTINE и ENAMEL может влиять на интенсивность цвета реставрации. Интенсивный цвет достигается за счет большой толщины слоя масс OPAQUE DENTINE и DENTINE - чем выше пропорция слоя ENAMEL, тем бледнее конечный результат.
- Масса ENAMEL light была разработана для транслюцентного эффекта в области режущего края. Если требуется более высокая opakость, для более светлых цветов зубов можно использовать, например, TRANSLUCENT light-blonde, а для отбеленных цветов, например, TRANSLUCENT smoky-white.



4. Стандартная полная облицовка

4.3 Нанесение DENTINE



1 Каркас после обработки.



2 Обработка модели изоляционным средством.



3 Нанесение OPAQUE DENTINE.



4 Нанесение массы DENTINE шаг 1



5 ... шаг 2.



6 ... шаг 3.

- Для того, чтобы легко снимать реставрацию с модели, модель необходимо предварительно обработать изоляционным средством VITA Modisol
- Чтобы не было различия в цвете между опорными зубами и промежутками, OPAQUE DENTINE наносится базально и в области шейки на промежутке.

- При ограниченном пространстве (особенно на клыках), нанесите тонкий слой массы OPAQUE DENTINE перед нанесением дентина и эмали. Это обеспечивает точную цветопередачу, особенно при толщине слоя менее 0,8 мм.
- Для правильной ориентировки по размеру, форме и расположению зуба необходимо наносить дентин, в соответствии с анатомическими особенностями зуба.

4.4 Нанесение ENAMEL, 1-й обжиг дентина



1 Редуцировать дентин с помощью техники Cut-back.



2 Нанесение массы ENAMEL ...



3 ... шаг 2 ...



4 ... шаг 3.



5 Выполнить интердентальное сепарирование ...



6 Нанести контактные точки.

- Для оптимального нанесения эмалевой массы необходимо уменьшить слой DENTINE в верхней трети.
- Для поддержания необходимого уровня влажности во время работы необходимо перед нанесением эмали осторожно увлажнить весь зуб кисточкой от палатинальных плоскостей к межзубным пространствам.
- Для завершения формы коронки эмаль наносится многочисленными малыми порциями.
- Для компенсации обжиговой усадки слегка преувеличьте анатомический объем реставрации.

- Перед первым обжигом дентина слегка увлажненным инструментом следует провести сепарацию в межзубных пространствах до каркаса.
- После снятия моста с модели контактные точки восполняются с помощью масс DENTINE и ENAMEL.
- Затем мост помещается на обжиговой трегер.
- Масса ENAMEL light была разработана для транслюцентного эффекта в области режущего края. Если требуется более высокая опаковость, для более светлых цветов зубов можно использовать, например, TRANSLUCENT light-blonde, а для отбеленных цветов, например, TRANSLUCENT smoky-white.

Обжиг:

Рекомендуемый режим 1-го обжига дентина*

Vt. С	→ мин.	↗ °С/мин.	темп. ок. °С	→ мин.	вакуум
400	6.00	50	760	1.00	вкл.

* Относится как к циркониевым, так и к дисиликатлитиевым каркасам.

4. Стандартная полная облицовка

4.5 Корректировка формы, 2-й обжиг дентина



1 Реставрация после первого обжига дентина.



2 Обработка модели изоляционным средством.



3 Нанести OPAQUE DENTINE, DENTINE



4 Нанесение массы ENAMEL ...



5 ... шаг 2.

- Перед помещением реставрации на модель его нужно снова изолировать средством VITA Modisol. Благодаря этому нанесенный базально материал не будет прилипать к модели.

- Корректировка формы, начиная от области шейки, выполняется с помощью масс OPAQUE DENTINE/DENTINE и ENAMEL.

Обжиг:

Рекомендуемый режим 2-го обжига дентина*

Vt. C	→ мин.	↗ °C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	вакуум
400	6.00	50	755	1.00	вкл.

* Относится как к циркониевым, так и к дисиликатлитиевым каркасам.

4.6 Обработка реставрации



1 Пришлифовать контактные точки.



2 Корректировка формы ...



3 ... шаг 2.



4 ... шаг 3.



5 Готовая реставрация.

- После обжига реставрация располагается на модели, и контактные точки шлифуются.
- Незначительные корректировки формы проводятся с помощью алмазных инструментов; межзубные пространства осторожно сепарируются алмазным диском. Убедитесь, что конструкция каркаса не повреждена.
- Затем выполняется поверхностная структура, напр., делаются возрастные бороздки или вогнутые или выпуклые места.

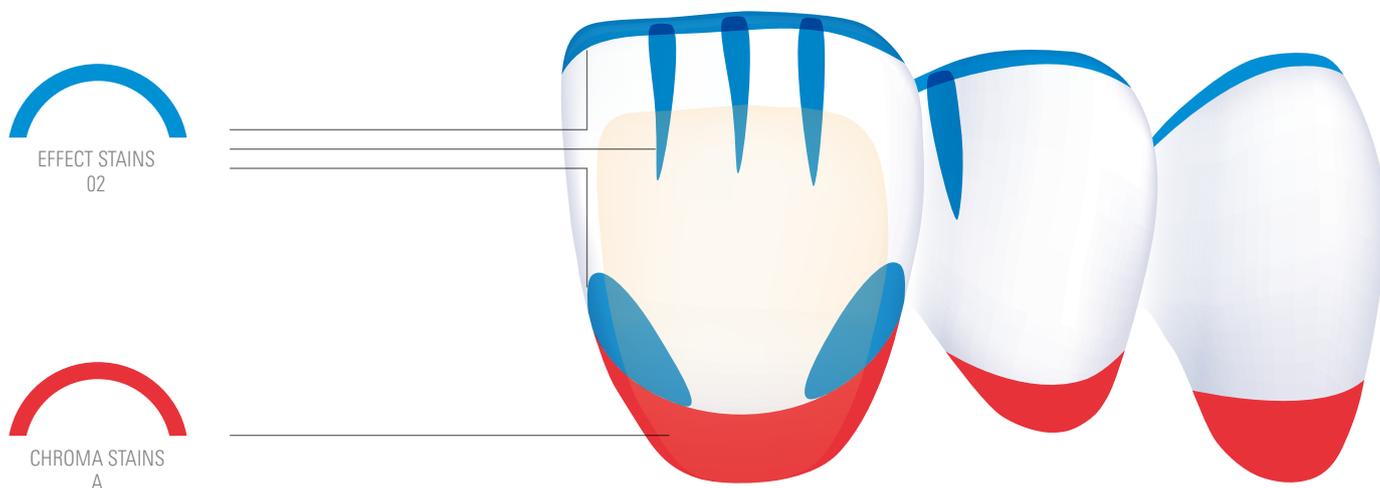
Пожалуйста, соблюдайте следующее

Перед обжигом глазури/красителей реставрация должна быть тщательно очищена от шлифовальной пыли зубной щеткой под проточной водой или пароструем.



4. Стандартная полная облицовка

4.7 Индивидуальное окрашивание/глазурирование реставрации



Примерная схема характеристики.



1 Нанесение глазури:

2 Нанесение красителей.

- При необходимости покрыть реставрацию с помощью VITA AKZENT plus GLAZE LT.
- Для увеличения интенсивности цвета в области шейки подходят красители VITA AKZENT plus CHROMA STAINS.
- Для воспроизведения индивидуальных особенностей используются красители VITA AKZENT plus EFFECT STAINS.

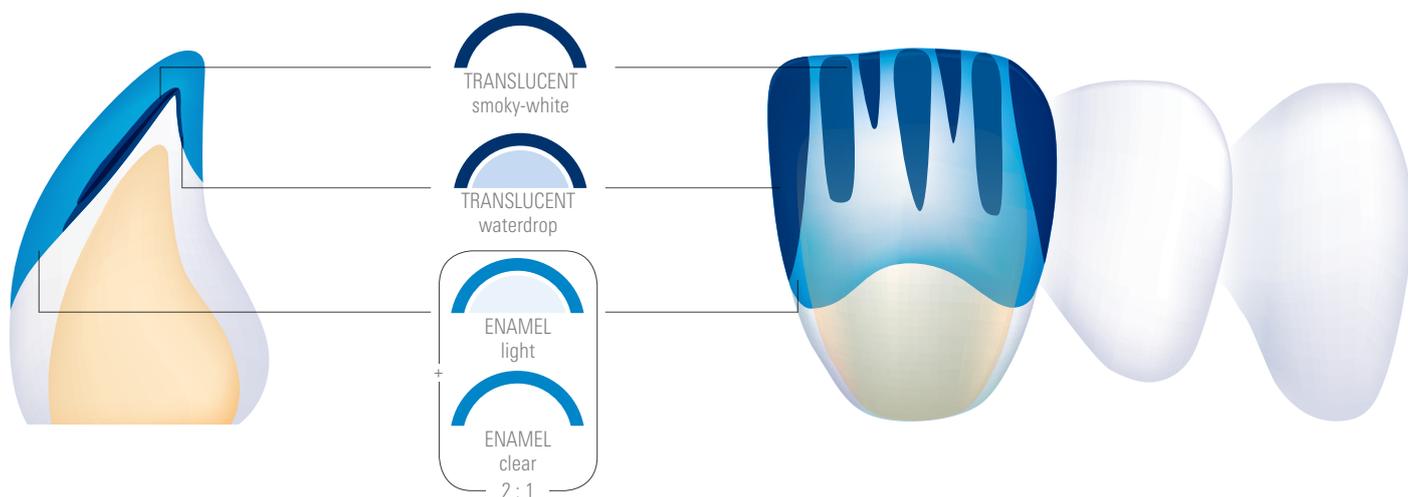
Обжиг:

Рекомендуемый режим глянцеобразующего обжига с VITA AKZENT® Plus Glaze LT Powder*					
Vt. C	→ мин.	↗°C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	вакуум
400	4.00	80	750	1.00	—

* Относится как к циркониевым, так и к стеклокерамическим каркасам.

5. Частичная облицовка после техники Cut-Back

5.1 Примерная схема послойного построения



Цвет дентина формируется за счет Cut-back-каркаса, индивидуальная инцизальная характеристика выполняется с помощью керамических масс ENAMEL и TRANSLUCENT.

Пожалуйста, соблюдайте следующее

При уменьшении каркаса в инцизальной области необходимо соблюдать рекомендации производителя относительно минимальной толщины стенок.



5. Частичная облицовка после техники Cut-Back

5.2 Характеризация после обжига водянистого дентина



1 Анатомически редуцированная реставрация.



2 Нанесение водянистого дентина ...



3 ... шаг 2.



4 Затем реставрацию покрыть глазурью/характеризовать.



5 Результат после обжига.

- Для обжига водянистого дентина используйте ENAMEL, при минимальной толщине стенок в качестве альтернативы можно также использовать VITA AKZENT plus GLAZE LT.
- Для увеличения интенсивности цвета в области шейки подходят красители VITA AKZENT plus CHROMA STAINS.
- Для воспроизведения индивидуальных особенностей используются красители VITA AKZENT plus EFFECT STAINS.

Пожалуйста, соблюдайте следующее

Этот этап работы не является необходимым для каркасов из диоксида лития, но может быть выполнен дополнительно.

Обжиг:

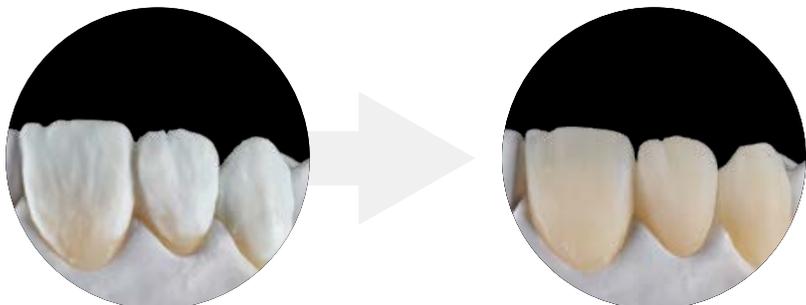
Рекомендуемый обжиг каркасов из диоксида циркония

Vt. C	→ мин.	↗ °C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	вакуум
400	4.00	50	800	1.00	вкл.

Рекомендуемый обжиг стеклокерамики

Vt. C	→ мин.	↗ °C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	вакуум
400	4.00	50	760	1.00	вкл.

5.3 Нанесение ENAMEL



- 1** Покрытая массой ENAMEL реставрация. **2** Реставрация после обработки.

Небольшими порциями массы ENAMEL, начиная с нижней трети коронки, достройте коронку до полной формы зуба. Для компенсации обжиговой усадки слегка преувеличьте анатомический объем реставрации.



Узнайте больше в обучающих видео!



Обжиг:

Рекомендуемый режим 1-го обжига дентина*					
Vt. C	→ мин.	↗ °C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	вакуум
400	6.00	50	760	1.00	вкл.

* Относится как к циркониевым, так и к стеклокерамическим каркасам.

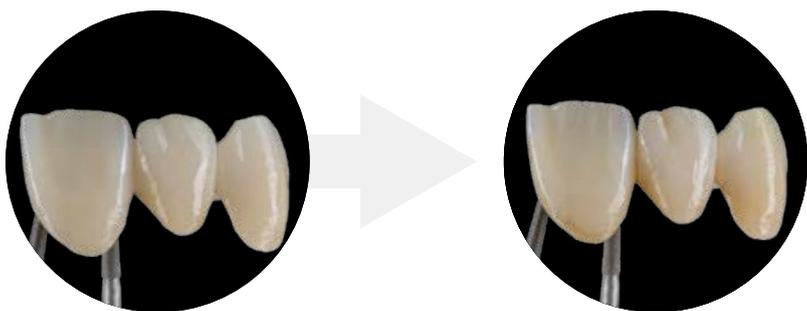


5. Частичная облицовка после техники Cut-Back

5.4 Индивидуальное окрашивание/глазурирование реставрации



Примерная схема характеристики.



1 Результат после нанесения глазури.

2 Результат после нанесения красителей.

- При необходимости покрыть реставрацию с помощью VITA AKZENT plus GLAZE LT.
- Для увеличения интенсивности цвета в области шейки подходят красители VITA AKZENT plus CHROMA STAINS.
- Для воспроизведения индивидуальных особенностей используются красители VITA AKZENT plus EFFECT STAINS.

Пожалуйста, соблюдайте следующее

Опционально можно использовать глазурь, см. Обжиг глазури глава "Воспроизведение цвета/обжиг."

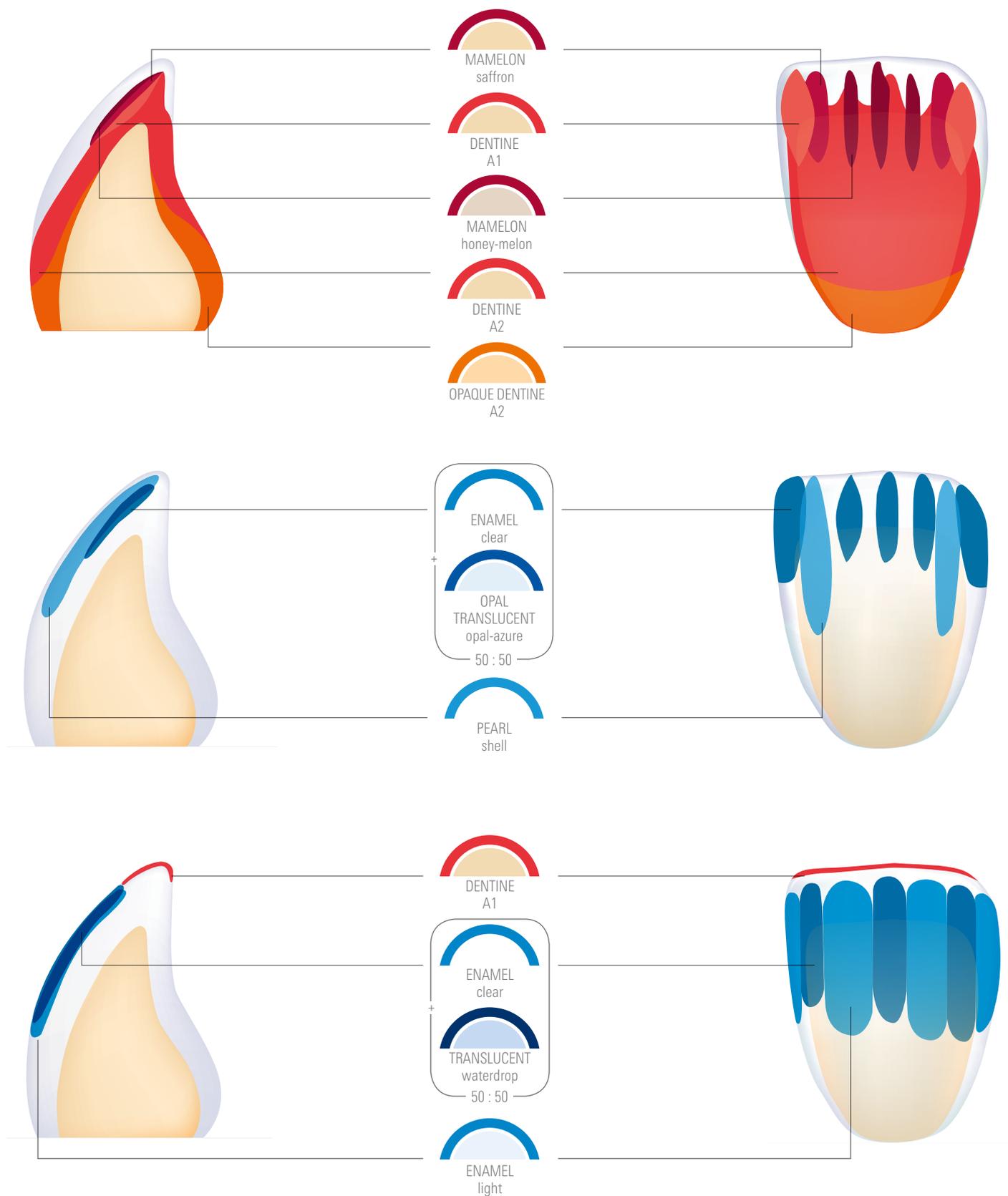
Обжиг:

Рекомендуемый режим глянцеобразующего обжига с VITA AKZENT® Plus Glaze LT Powder*					
Vt. C	→ мин.	↗ °C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	вакуум
400	4.00	80	750	1.00	—

* Относится как к циркониевым, так и к стеклокерамическим каркасам.

6. Индивидуальная полная облицовка

6.1 Схема послойного построения: пример облицовки переднего зуба молодого пациента в цвете А2





6. Индивидуальная полная облицовка

6.2 Индивидуальная облицовка переднего зуба молодого пациента



1 Каркас после обработки на модели.



2 Результат после обжига водянистого дентина с DENTINE A1.



3 Результат после нанесения OPAQUE DENTINE.



4 Нанесение дентина.



5 Выполнить Cut-back.



6 Результат после Cut-back.



7 Нанесение массы MAMELON.



8 Нанесение массы EFFECT.



9 Нанесение массы ENAMEL.



10 Облицованная реставрация.



11 Реставрация после обжига.



12 Реставрация после обработки.

Рекомендация:

- В данном примере для увеличения интенсивности в пришеечной области использовался краситель VITA AKZENT Plus и дополнительно выполнено легкое опыление с помощью массы FLUO INTENSE.
- Опытление поверхностей с FLUO INTENSE позволяет сделать поверхность пористой, благодаря чему свет, проникающий в реставрацию, будет естественно преломляться.

Обжиг:

Рекомендуемый режим 1-го обжига дентина*

Vt. C	→ мин.	↗ °C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	вакуум
400	6.00	50	760	1.00	вкл.

* Относится как к циркониевым, так и к стеклокерамическим каркасам.

Рекомендуемый режим глянцеобразующего обжига с VITA AKZENT® Plus Glaze LT Powder*

Vt. C	→ мин.	↗ °C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	вакуум
400	4.00	80	750	1.00	—

* Относится как к циркониевым, так и к стеклокерамическим каркасам.



13 С помощью красителей VITA AKZENT plus индивидуализированная реставрация.

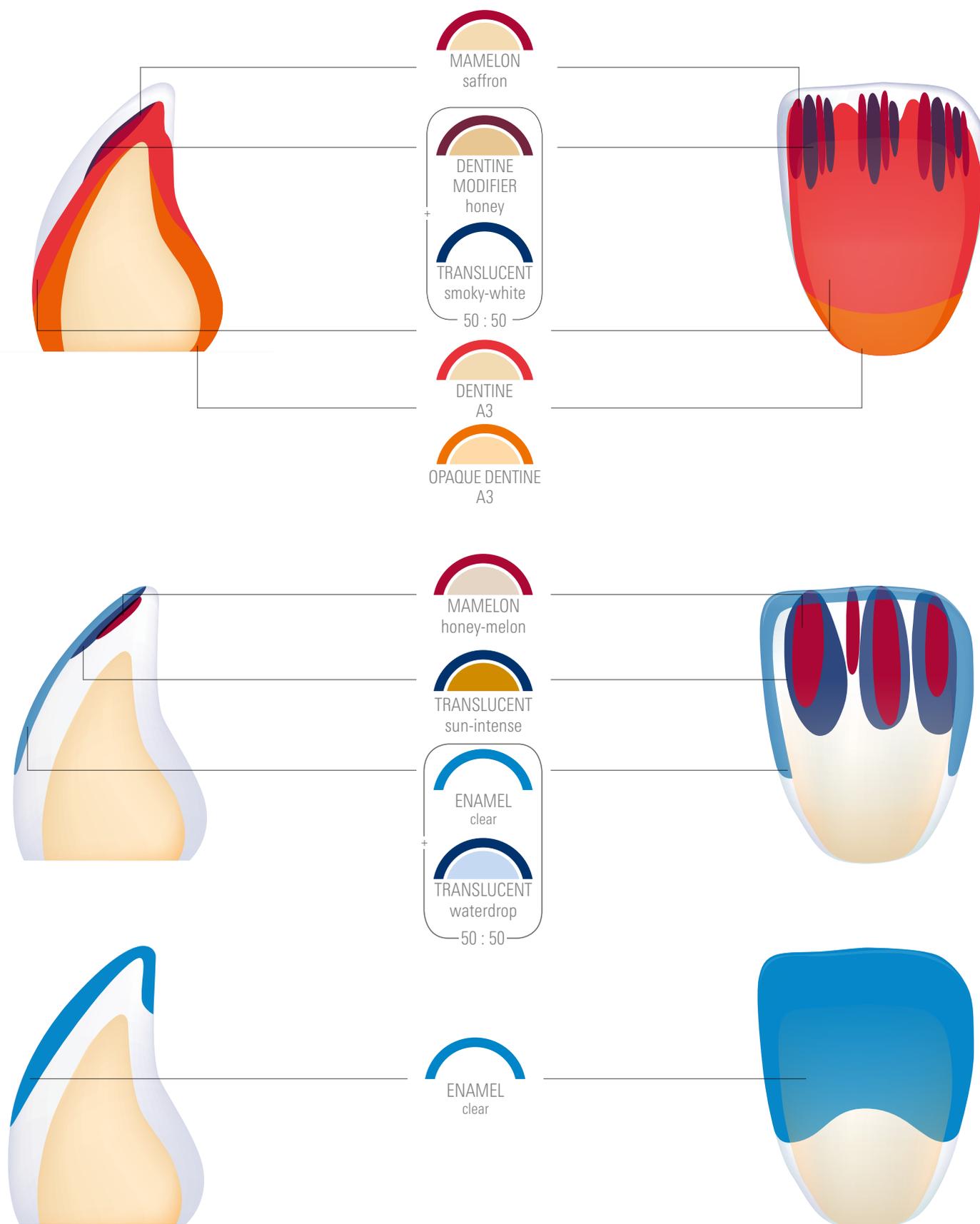


Узнайте больше в обучающих видео!



6. Индивидуальная полная облицовка

6.3 Схема послойного построения: пример облицовки переднего зуба пожилого пациента в цвете А3







6. Индивидуальная полная облицовка

6.4 Индивидуальная облицовка переднего зуба пожилого пациента



1 Нанесение водянистого дентина.



2 Результат после обжига водянистого опакера



3 Нанесение OPAQUE DENTINE.



4 Построение формы зуба с DENTINE.



5 Выполнить Cut-back.



6 Нанесение эффект-масс ...



7 ... шаг 2.



8 Нанесение массы ENAMEL.



9 Результат после обжига.



10 Результат после нанесения глазури.



11 Реставрация после индивидуального окрашивания.

Обжиг:

Информацию об обжиге дентина и глянцобразующем обжиге см. в п. 6.2.

Узнайте больше в обучающих видео!



6. Индивидуальная полная облицовка

6.5 Схема послойного построения: пример облицовки переднего зуба пожилого пациента в цвете А3.5







**Узнайте больше
в обучающих
видео!**

6. Индивидуальная полная облицовка

6.6 Индивидуальная облицовка переднего зуба пожилого пациента



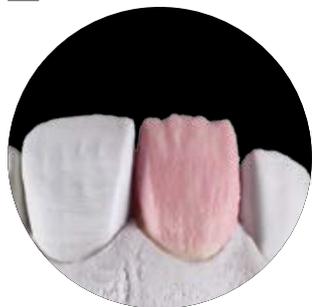
1 Нанесение водянистого дентина.



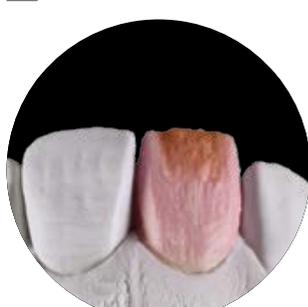
2 Результат после обжига водянистого опакера



3 Нанесение OPAQUE DENTINE.



4 Нанесение дентина после Cut-back.



5 Нанесение красителей VITA AKZENT plus.



6 Нанесение эффект-масс.



7 Нанесение эффект-масс.



8 Нанесение массы ENAMEL.



9 Результат после обжига.



10 Результат после обработки.



11 Результат после нанесения глазури.



12 Реставрация после индивидуального окрашивания.

Рекомендация:

Красители VITA AKZENT plus идеально подходят для использования во время послойного построения для достижения эффекта из глубины.

Обжиг:

Информацию об обжиге дентина и глянцобразующем обжиге см. в п. 6.2.

7. Воспроизведение цвета/обжиг

7.1 Обзор обжигов керамики и красителей

Параметры обжига								
Название программы	Vt. С	→ мин.	↗ °С/мин.	темп. ок. °С	→ мин.	↘ °С	→ мин.	вакуум
Очистительный обжиг YZ-T	500	03:00	33	700	05:00	—	—	—
Очистительный обжиг YZ-HT	290	10:00	10	600	05:00	—	—	—
Обжиг водянистого опакера с диоксидом циркония (например с POWERWASH)	400	04:00	50	800	01:00	—	—	вкл.
Обжиг водянистого опакера дисиликат лития	400	04:00	50	760	01:00	—	—	вкл.
Обжиг опакера с OPAQUE: (ZrO ₂ и титан)	400	04:00	50	800	01:00	—	—	вкл.
Обжиг плечевого уступа с помощью MARGIN (ZrO ₂ и титан)	400	06:00	50	770	01:00	—	—	вкл.
1-й обжиг дентина	400	06:00	50	760	01:00	500*	—	вкл.
2-й обжиг дентина	400	06:00	50	755	01:00	500*	—	вкл.
Глянцобразующий обжиг	400	00:00	80	750	01:00	500*	—	—
Фиксирующий обжиг красителей с помощью VITA AKZENT plus	400	04:00	80	700	01:00	500*	—	—
и обжиг глазури VITA AKZENT plus GLAZE LT Powder	400	04:00	50	750	01:00	500*	—	—
Глазуровочный обжиг с помощью VITA AKZENT plus GLAZE LT Paste	400	08:00	50	750	01:00	500*	—	—
Глазуровочный обжиг с помощью VITA AKZENT plus FLUOGLAZE LT Spray	400	06:00	50	750	01:00	500*	—	—
Корректирующий обжиг с CORRECTIVE	400	04:00	50	725	01:00	500*	—	вкл.

*) Длительное охлаждение до соответствующей температуры рекомендуется для последнего запланированного обжига керамики. Положение лифта печи VITA VACUMAT > 75%. В помещении, где проводится обжиг, не должно быть сквозняков.

Вследствие малой теплопроводности оба вещества (Y-TZP и облицовочная керамика) в этой связке могут подвергнуться более сильным остаточным напряжениям, чем это имеет место в металлокерамике. Противостоять образованию остаточного термического напряжения в облицовочной керамике можно более медленным охлаждением во время последнего обжига до достижения температуры трансформации облицовочной керамики (VITA LUMEX AC ок. 550°C).



Пожалуйста, соблюдайте следующее

- Эти значения можно рассматривать лишь как ориентировочные для техника. Если структура поверхности, транслюцентности или глянец недостаточно выражены, нужно соответственно изменить режим обжига.
- Решающим фактором для проведения обжига является не температура обжига, которую показывает печь, а внешний вид изделия после обжига.
- Легкоплавкая керамика обычно более чувствительна к остаточной влажности в процессе обжига. Избыток остаточной влаги после предварительной сушки может повлиять, например, на цвет будущей реставрации. В зависимости от размера реставрации и индивидуальных особенностей работы, увеличение времени предварительного нагрева может привести к улучшению результатов обжига.
- Для достижения оптимального результата обжига многосвязных каркасов протезов (особенно с объемными промежуточными звеньями) рекомендуется увеличить время нагрева.

Объяснение символов на устройстве

Vt. C	→ мин.	↗ °C/мин.	темп. ок. °C	→ мин.	↘ °C	→ мин.	вакуум
Стартовая температура	Время сушки, мин., время закрытия	Время нагрева, мин, подъем температуры температура, °C/мин	Конечная температура	Выдержка конечной температуры	Длительность охлаждения	Время выдержки, длительное охлаждение	Выдержка в вакууме, мин

7. Воспроизведение цвета/обжиг

7.2 Воспроизведение цвета по стандарту VITA classical A1–A4

	 OPAQUE	 POWER WASH	 OPAQUE DENTINE	 DENTINE	 ENAMEL**	 FLUO INTENSE	 DENTINE MODIFIER	
A1	 opaque-1	A1	A1	A1	 light			
A2	 opaque-2	A2	A2	A2	 light			
A3	 opaque-2	A3	A3	A3	 light			
A3.5	 opaque-3	A3.5	A3.5	A3.5	 medium	↑	↑	
A4	 opaque-3	A4	A4	A4	 medium			
B1	 opaque-1	B1	B1	B1	 medium			
B2	 opaque-1	B2	B2	B2	 medium			
B3	 opaque-3	B3	B3	B3	 medium	 intense	 arctic-white	 cloudy-white
B4	 opaque-3	B4	B4	B4	 medium	 clear	 cream	 caramel
C1	 opaque-3	C1	C1	C1	 medium	 fog	 cappuccino*	 honey
C2	 opaque-2	C2	C2	C2	 medium		 sand	 copper
C3	 opaque-3	C3	C3	C3	 light		 sesame	 brown
C4	 opaque-4	C4	C4	C4	 light	↓	↓	↓
D2	 opaque-2	D2	D2	D2	 medium			
D3	 opaque-3	D3	D3	D3	 medium			
D4	 opaque-3	D4	D4	D4	 medium			

Примечание: Эти данные являются лишь ориентировочными!

CHROMA INTENSE	MARGIN	MAMELON	TRANSLUCENT	OPAL TRANSLUCENT	PEARL	GINGIVA	CORRECTIVE
↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑
<ul style="list-style-type: none"> ivory almond hazelnut 	<ul style="list-style-type: none"> straw-yellow corn-yellow 	<ul style="list-style-type: none"> saffron honey-melon 	<ul style="list-style-type: none"> smoky-white light-blonde misty-rose sunlight sun-intense deep-blue waterdrop foggy-grey 	<ul style="list-style-type: none"> opal-neutral opal-sky opal-azure 	<ul style="list-style-type: none"> shell 	<ul style="list-style-type: none"> pale-papilla light-rose nectarine grapefruit rosewood purple deep-red dark-red 	<ul style="list-style-type: none"> neutral desert
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓

* Соотношение смешивания 1:1

** Масса ENAMEL light была разработана для транслюцентного эффекта в области режущего края. Если требуется более высокая опаковость, для более светлых цветов зубов можно использовать, например, TRANSLUCENT light-blonde, а для отбеленных цветов, например, TRANSLUCENT smoky-white.

7. Воспроизведение цвета/обжиг

7.3 Воспроизведение цвета по стандарту VITA SYSTEM 3D-MASTER

	 OPAQUE	 POWER WASH	 OPAQUE DENTINE	 DENTINE	 ENAMEL **	 FLUO INTENSE	 DENTINE MODIFIER
0M1	 opaque-0	LL0	0M1	0M1	 light		
0M2	 opaque-0		0M2	0M2	 light		
0M3	 opaque-0		0M3	0M3	 light		
1M1	 opaque-1	LL1	1M1	1M1	 light	↑	↑
1M2	 opaque-1		1M2	1M2	 light		
2L1.5	 opaque-2	LL2	2L1.5	2L1.5	 light		
2L2.5	 opaque-2		2L2.5	2L2.5	 light		
2M1	 opaque-2		2M1	2M1	 light		
2M2	 opaque-2		2M2	2M2	 light		
2M3	 opaque-2		2M3	2M3	 light		
2R1.5	 opaque-2		2R1.5	2R1.5	 light		
2R2.5	 opaque-2		2R2.5	2R2.5	 light		
3L1.5	 opaque-3		LL3	3L1.5	3L1.5	 medium	↓
3L2.5	 opaque-3	3L2.5		3L2.5	 medium		
3M1	 opaque-3	3M1		3M1	 light		
3M2	 opaque-3	3M2		3M2	 light		

 clear

 fog

 arctic-white

 cream

 cappuccino*

 sand

 sesame

 cloudy-white

 caramel

 honey

 copper

 brown

Примечание: Эти данные являются лишь ориентировочными!

CHROMA INTENSE	MARGIN	MAMELON	TRANSLUCENT	OPAL TRANSLUCENT	PEARL	GINGIVA	CORRECTIVE
↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑	↑
<ul style="list-style-type: none"> ivory almond hazelnut 	<ul style="list-style-type: none"> straw-yellow corn-yellow 	<ul style="list-style-type: none"> saffron honey-melon 	<ul style="list-style-type: none"> smoky-white light-blonde misty-rose sunlight sun-intense deep-blue waterdrop foggy-grey 	<ul style="list-style-type: none"> opal-neutral opal-sky opal-azure 	<ul style="list-style-type: none"> shell 	<ul style="list-style-type: none"> pale-papilla light-rose nectarine grapefruit rosewood purple deep-red dark-red 	<ul style="list-style-type: none"> neutral desert
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓

* Соотношение смешивания 1:1

** Масса ENAMEL light была разработана для транслюцентного эффекта в области режущего края. Если требуется более высокая опаковость, для более светлых цветов зубов можно использовать, например, TRANSLUCENT light-blonde, а для отбеленных цветов, например, TRANSLUCENT smoky-white.

7. Воспроизведение цвета/обжиг

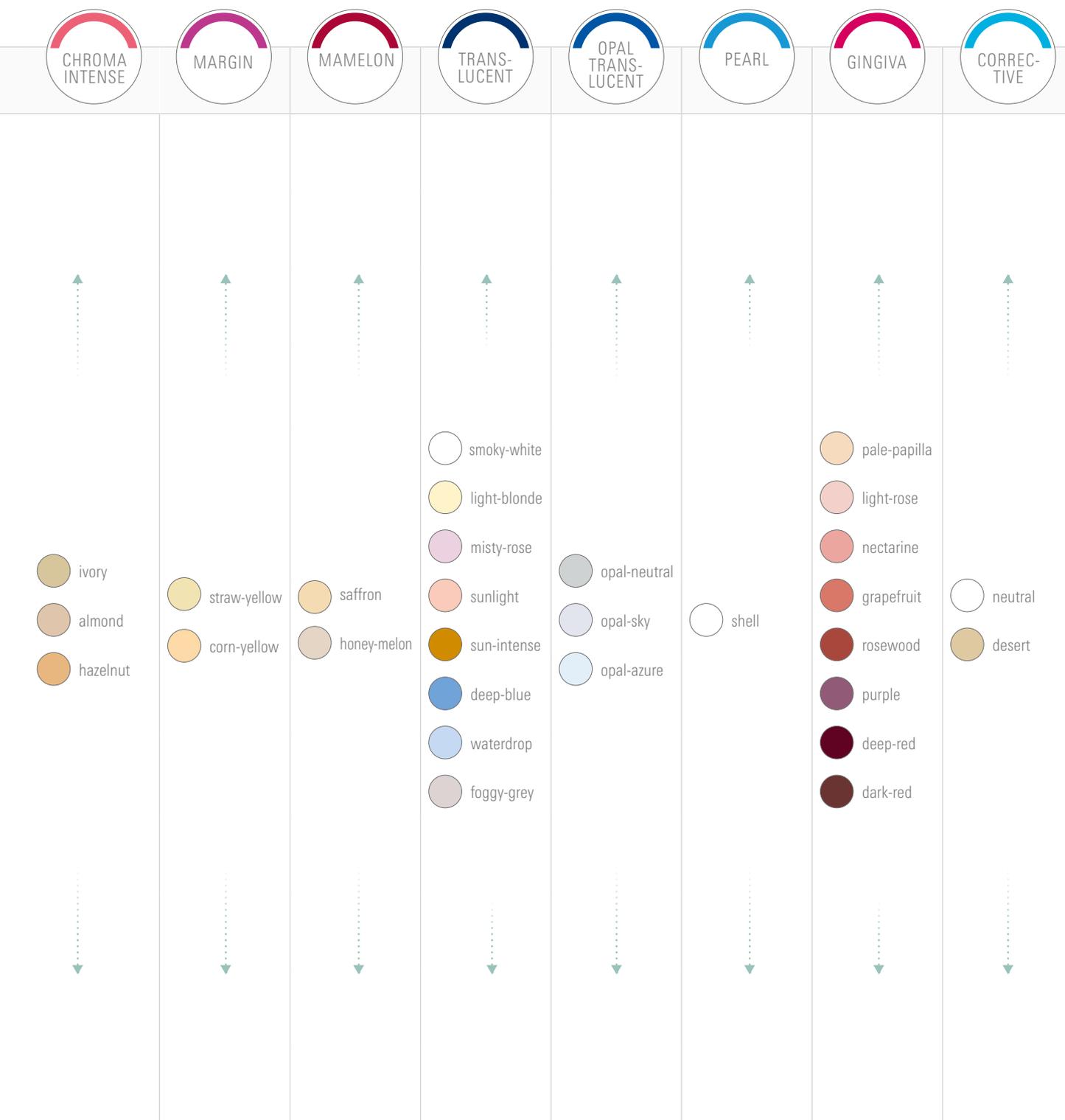
7.3 Воспроизведение цвета по стандарту VITA SYSTEM 3D-MASTER

	 OPAQUE	 POWER WASH	 OPAQUE DENTINE	 DENTINE	 ENAMEL**	 FLUO INTENSE	 DENTINE MODIFIER	
3M3	 opaque-3	LL3	3M3	3M3	 light	↑	↑	↑
3R1.5	 opaque-3		3R1.5	3R1.5	 light			
3R2.5	 opaque-3		3R2.5	3R2.5	 medium			
4L1.5	 opaque-4	LL4	4L1.5	4L1.5	 light	↑	↑	↑
4L2.5	 opaque-4		4L2.5	4L2.5	 light			
4M1	 opaque-4		4M1	4M1	 light			
4M2	 opaque-4		4M2	4M2	 intense			
4M3	 opaque-4		4M3	4M3	 intense			
4R1.5	 opaque-4		4R1.5	4R1.5	 light			
4R2.5	 opaque-4		4R2.5	4R2.5	 intense			
5M1	 opaque-5	LL5	5M1	5M1	 light	↓	↓	↓
5M2	 opaque-5		5M2	5M2	 intense			
5M3	 opaque-5		5M3	5M3	 intense			



 arctic-white  cloudy-white
 cream  caramel
 cappuccino*  honey
 sand  copper
 sesame  brown
 clear
 fog

Примечание: Эти данные являются лишь ориентировочными!



* Соотношение смешивания 1:1

** Масса ENAMEL light была разработана для транслюцентного эффекта в области режущего края. Если требуется более высокая опаковость, для более светлых цветов зубов можно использовать, например, TRANSLUCENT light-blonde, а для отбеленных цветов, например, TRANSLUCENT smoky-white.

8. Техническая информация

8.1 Физико-технические характеристики

VITA LUMEX® AC		
Физические свойства	Единица измерения	Значение
КТР (25–400°C)	10^{-6} K^{-1}	ок. 8,8
Кислотная растворимость	$\mu\text{g}/\text{cm}^2$	ок. 10
3-х точечная прочность на изгиб	МПа	ок. 100

8.2 Химический состав

VITA LUMEX® AC	Вес %
SiO ₂	60–75
Al ₂ O ₃	3–10
K ₂ O	5–12
Na ₂ O	4–11
B ₂ O ₃	5–12
CaO	< 3
Li ₂ O	< 3
Пигмент	< 10

- Указанные технические/физические значения являются типичными результатами измерений и относятся к образцам, изготовленным своими силами в лаборатории внутри предприятия и инструментам имеющимся на предприятии.
- При изготовлении образцов другим способом и использовании других инструментов будут получены другие результаты измерений.





8. Техническая информация

8.3 Целевое назначение

Продукция VITA LUMEX – это керамические материалы для стоматологического лечения.

8.4 Целевая группа

без ограничений

8.5 Целевой пользователь

Исключительно профессиональные пользователи: стоматологи и зубные техники (Rx only).

8.6 Показания

Показания:

- Полная и частичная облицовка диоксида циркония
- Полная и частичная облицовка дисиликата лития
- Частичная облицовка полевошпатной керамики
- Реконструкции без каркаса
- Полная и частичная облицовка из титана класса 1 - 5

Материалы:

- Каркас из оксида циркония (КТР примерно от 10,0 до 10,5 x 10⁻⁶ K⁻¹)
- Стеклокерамические каркасы (КТР примерно от 9,0 до 10,5 x 10⁻⁶ K⁻¹)
- Каркасные конструкции из титана (КТР ок. 9,0 to 10,5 x 10⁻⁶ K⁻¹)

8.7 Противопоказания

- каркасы с неподходящими значениями КТР и свойствами материалов
- У пациентов, страдающих аллергией или чувствительностью к ингредиентам
- При недостатке места

Пожалуйста, соблюдайте следующее

Для облицовки VITA SUPRINITY PC (силикатлитиевая керамика, усиленная диоксидом циркония) используется VITA VM 11.

8.8 Рекомендации относительно толщины слоев

- Толщина слоя при исполнении керамической облицовки должна быть равномерной по всей поверхности.
- Толщина слоев керамической облицовки должна быть равномерной по всей площади покрытия и не превышать 2 мм (оптимальная толщина слоя 0,7 - 1,2 мм).

8. Техническая информация

8.9 Пояснение символов

Производитель VITA Zahnfabrik		Дата изготовления	
Медицинский продукт		Срок годности	
Только для специалистов	Rx only	Каталожный номер	
см. Инструкцию		Номер лота (партия)	
Символ переработки			

Для получения информации о том, как сообщать о серьезных инцидентах, связанных с медицинскими устройствами, общих рисках, связанных с лечением зубов, остаточных рисках и (если применимо) кратких отчетах о клинической безопасности и эффективности (SSCP), посетите сайт www.vita-zahnfabrik.com/product_safety²¹.

Соответствующие спецификации безопасности можно скачать с сайта www.vita-zahnfabrik.com/SDS²¹

Изделия, отмеченные пиктограммой опасного материала, должны утилизироваться как опасные отходы. Отходы, подлежащие вторичной переработке (например, аксессуары, бумага и пластик), должны быть утилизированы с помощью соответствующих систем переработки. При необходимости остатки загрязненного продукта должны быть предварительно обработаны в соответствии с региональными нормами и утилизированы отдельно.



8.10 Охрана труда/охрана здоровья

Техника безопасности	Во время работы иметь на себе защитные очки/ маску, защитные перчатки и защитную одежду.	   
----------------------	--	---



Подходящие решения в процессе.



Определение цвета

VITA Easyshade V / VITA Easyshade LITE
или расцветки VITA



Исполнение каркаса

из VITA YZ ZIRCONIA, керамики на основе полевого шпата
VITABLOCS или силикатлитиевой керамики VITA AMBRIA



Облицовка

VITA LUMEX AC



Характеризация

VITA AKZENT Plus красители / глазурь



Обжиг

VITA VACUMAT 6000 M



Полировка

VITA Ceramics Polishing Set



Фиксация

VITA ADIVA LUTING SOLUTIONS



Мы всегда готовы Вам помочь.

Технические консультанты:

Алина Керецман

тел.: +7 (915) 079-62-76

e-mail: a.keretsman@vita-zahnfabrik.com

Владимир Мадюдя

тел.: +38 (067) 740-52-94

e-mail: V.Madyudya@vita-zahnfabrik.com

Сергей Агакин

тел.: +7 (916) 471-25-53

e-mail: s.agakin@vita-zahnfabrik.com



Пожалуйста, соблюдайте следующее:

Нашу продукцию следует использовать согласно данной инструкции. Мы не несем ответственности за дефекты, обусловленные неправильным применением. Пользователь обязан перед использованием продукта удостовериться в целесообразности его применения. Кроме того, перед использованием продукта пользователь обязан проверить его пригодность для предусматриваемого применения. Наша ответственность исключается, если продукт был использован не по назначению или в недопустимом сочетании с материалами и приборами других производителей и в результате этого возникли потери или убытки. Модульбокс VITA не является неотъемлемой частью данной продукции. Выпуск данной брошюры: 2024-05

С изданием данной брошюры все предыдущие издания утрачивают силу. Любую актуальную версию Вы найдете на сайте www.vita-zahnfabrik.com

Фирма VITA Zahnfabrik сертифицирована как производитель медицинской продукции, и следующие виды ее продукции должны

иметь маркировку: **CE 0124**. VITA LUMEX® AC, VITA AKZENT® Plus

Упомянутые в документе продукты/системы других производителей являются зарегистрированными марками соответствующих производителей.

Rx Only  

Рекомендации

Внутреннее исследование, VITA F&E:

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG
Ressort Forschung und Entwicklung
Spitalgasse 3, 79713 Bad Säckingen, Deutschland
Dr. Berit Gödiker, Projektleiterin VITA F&E,
VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen

Подробные данные

VITA LUMEX AC
Научно-техническая документация
Скачать на сайте www.vita-zahnfabrik.com.

CH REP

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG,
Bad Sackingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG,
Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



Дополнительная информация о
VITA LUMEX AC
www.vita-zahnfabrik.com/lumex



VITA LUMEX® AC

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG

Spitalgasse 3
79713 Bad Säckingen
Germany

Phone: +49 7761 562-0
Hotline: +49 7761 562-222

info@vita-zahnfabrik.com
www.vita-zahnfabrik.com

Follow us on
social media!

